

COMUNICATO n. 448 del 21/02/2023

Traduzione in cimbrio

Zungmindarhaitn ågenump in progråmm vor bazta ågeat di informatziong vor 396 tausankh euro

'Z izta khent ågenump dar progråmm vor di informatziong in di zungen von zungmindarhaitn vor djar 2023, nå in sèll boda hatt auzgemacht di Konferentz von zungmindarhaitn bodase iz gehaltet atz 16 von hoachanch un nå bia disa hatt inngetoalt 'z gèlt von provintziàl font boda schützt fi fòlk boda gehöarn in zungmindarhaitn.

In gântzan soinda khent untargelekk 396.480,20 euro vor in naüge plån boda bart innhaltn vor a djar.

“Ma mocht sicharn azta in ünsarne lentar saida a guata informatziong in di zungen von zungmindarhaitn, schupfante aftna tèknologesche vornaügarum, un azta disa khemm gemacht auz vodar Provìntz o – asó hatta khöttt dar vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Tria Maurizio Fugatti. “Dar progråmm iz khent nidargeschribet nå garadege kritèrdje un haltante kunt vo bia bichte 'z iz iz ta' vo haüt hãm guate media zo macha khennen un zo geba mearar vèrt in zungen von mindarhaitn kamöüschaft”, asó izta gânt vür zo reda dar vorsitzar, khödante darzuar ke “auz pa djar 2023 bartnda no khemmen zuargètt åndre 33.700 zo macha rivan in di lentar von zungmindarhaitn kanél in di zungen ladinar, möknar un zimbar, durch an sperimentàl dianst HBBTV”.

Vor bazta ågeat in sistèm roditelevisiong vor di informatziong in muatarzung izta sa khent zuargètt an djarege auftrag zo macha rivan in Bersentòl di trasmisiongen von lånt televisiongen.

Dise soinz di schützt zuargètt un di emtar bodase bartn mochan vürtrang, zoa auzohalta di media in di zungen von zungmindarhaitn vorz djar 2023:

- sait alln zboa bochan aftz möknar “Liaba Lait” aftnan lokàl djornàl gemacht von Bersntoler Kulturinstitut zo macha daz mindarste 20 saitn aftz djar;
- sait alln zboa bochan aft zimbar “Di Sait vo Lusérn” aftnan lokàl djornàl gemacht von Istituto cimbrio/ Kulturinstitut Lusérn zo macha daz mindarste 20 saitn aftz djar;
- teledjornàl a botta afte boch atz möknar “Sim to en Bersntol” gemacht von Bersntoler Kulturinstitut vor 48 teledjornél in a djar;
- teledjornàl a botta afte boch aftz zimbar “Zimbar Earde” gemacht von Istituto cimbrio/ Kulturinstitut Lusérn vor 48 teledjornél aftz djar;
- lazzan seng in teledjornal “Zimbar Earde” in di Simm Kamöündar vo Slege un in di Draitza Kamöündar vodar Provìntz vo Verona durchgevüart von Kulturinstitut Lusérn;
- kürs vo zimbarzung afte plattform vo e-learning drinn in da “Zimbar Mediatèk” afte websait von Kulturinstitut Lusérn;

- djornal atz zimbar “Dar Foldjo” gemacht von Kulturinstitut Lusérn zo macha daz mindarste zboa nümmer von djornal vo 48 saitn aniagladar;
- Kamòu boletì atz möknar “Bersntoler zaitung” gemacht von kamòu vo Palai en Bersntol (Kamòu vorànavür in drai kamöünder von tal) (an nummar vo 36 saitn von boletti;
- trasmisiongen in televisiong atz ladinar gemacht von Comun General de Fascia (trasmisiongen vor da ladinar televisiong, zo lega atz you tube odar àndre plètz atz kanél boda nèt soìn lai garade vor di zungmindarhaitn);
- machan un stampàrn djornél un puachan in ladinar zung;
- trasmisiongen radio aftz ladinar gemacht von Comun General de Fascia (gemacht vo Radio Studio Record vo Canazei/Cianacei un vodar Union di Ladins de Fascia);
- boch djornal “La Usc di Ladins” gemacht vodar feroine “Union Generèla di Ladins dla Dolomites” (zo schütza di redatziong vo Fassa un zo schikha in djornal in di lentar von Fassa Tal).

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)